



ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
AO	Erillispientalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.	På AO-kvartersområdet:
— · —	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	Byggnader ska planeras så att de till form, material, färg och fasadindelning står i harmoni med den gamla byggnaden på tomten.
— — —	Korttelin, kortelinosa ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	Byggnaders fasadmaterialet ska vara ljus rapping eller täckmålade bräder i ljusa nyanser.
38181	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	Byggnader ska ha flackt pulpettak.
6	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	Maximihöjder för bostadsbyggnader är i två våningar 7 m och i en våning 4 m.
335	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	Skärmtak för bil, garage- eller förrådsutrymmen får inte byggas utanför byggnadsytan.
II	Rakennusoikeus kerrosalaneliometreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.	Gårdarnas kulturhistoriska och ur stadsbildens synpunkt värdefulla konstruktioner och trädbestånd ska bevaras. Materialen, planteringarna, terrasserna, utetrapporna, gårdenas utrustning och armaturer ska anpassas till områdets särdrag.
sr-2	Roomalainen numero osoittaa rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvan.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaden eller delen därv.	Dagvatten skall primärt absorberas i tomten. Dagvattens volym ska minskas genom att minimera antal av genomsläppliga ytor så rikligt som möjligt och att använda genomsläppliga beläggningar på gång- och vilställeområden.
t	Rakennusalaa.	Byggnadsyta.	Obebrygda delar av tomterna som inte används som gångvägar, lekplatser eller för parkering ska planeras.
sr-2	Rakennustaitteellisesti, paikallishistoriallisesti ja aluekonkavuuden kannalta arvokas rakennus.	Arkitektoniskt, lokalhistoriskt och med beaktande av områdets helhetens värdefull byggnad.	Tomten får inte inhägnas. Till bostäderna anslutna gårdar ska inhägnas med buskhäck mot gatan.
— t —	Rakennusta tai sen osaa ei saa purkaa. Rakennuksen keskeiset alkuperäiset ominaispiirteet tulee säilyttää niiden tulee olla korjaustöiden lähtökohtana. Rakennuksen ulkoasun korjaus-, muutos- ja lisärakentamistyöt ja rakennusosien uusiminen on toteutettava rakennuksen alkuperäisilin ominaispiirteisiin hyvin soveltuvalla tavalla. Rakennukseen saa sijoittaa myös toimisto- ja työtiloja.	Byggnad eller del av byggnad får inte rivas. Byggnadens väsentliga ursprungliga särdrag ska bevaras och utgöra utgångspunkten för reparationsarbeten. Reparations-, ändrings- eller tillbyggnadsarbeten i byggnadens exteriör och föryande byggnadsdelar ska anpassas väl till byggnadens ursprungliga särdrag. I byggnaden får placeras också kontors- och arbetsutrymmen.	Rakentamatta jäävät tontinosat, joita ei käytetä kulkuteinä, leikkipaikkoja tai pysäköimiseen on istutettava.
— t —	Rakennusalaa, jolle saa kerrosalan estämättä rakentaa sauna-, työ-, varasto- tms. tiloja sisältävän yksikerroksisen talousrakennuksen. Talousrakennuksen enimmäiskoko on 10 k-m².	Byggnadsyta, där ekonomibyggnad i en våning, som innehåller bastu, arbets- och förrådsutrymmen e.dyl., utan hinder av våningsyta får byggas. Ekonomibyggnaden får vara högst 10 m² vy.	Tontia ei saa aidata. Asuntoihat on aidattava katua vasten pensasaidalla
— □ —	Ajoneuvoliittymän likimääräinen sijainti.	Autoparkojen vähimmäismäärät:	Minimiantalet bilplatserna:
— ● —	Yhdyskuntateknisen huollon tunneli. Tunnelin läheisyydessä kallioita ei saa porata tai louhia siten, että tunnelille aiheutuu haittaa.	- 1 ap/ 100 k-m²	- 1 bp / 100 m² vy

AO-korttelialueella:	Rakennukset on suunniteltava siten, että ne muodon, materiaalien, värien ja julkisivupiirtojen jäsentelyn suhteet ovat sopuisiin vanhan rakennuksen kanssa.
På AO-kvartersområdet:	Byggnader ska planeras så att de till form, material, färg och fasadindelning står i harmoni med den gamla byggnaden på tomten.
Byggnader fasadmaterialet ska vara ljus rapping eller täckmålade bräder i ljusa nyanser.	Byggnader ska ha flackt pulpettak.
Maximihöjder för bostadsbyggnader är i två våningar 7 m och i en våning 4 m.	Skärmtak för bil, garage- eller förrådsutrymmen får inte byggas utanför byggnadsytan.
Skärmtak för bil, garage- eller förrådsutrymmen får inte byggas utanför byggnadsytan.	Gårdarnas kulturhistoriska och ur stadsbildens synpunkt värdefulla konstruktioner och trädbestånd ska bevaras. Materialen, planteringarna, terrasserna, utetrapporna, gårdenas utrustning och armaturer ska anpassas till områdets särdrag.
Gårdvatten skall primärt absorberas i tomten. Dagvattens volym ska minskas genom att minimera antal av genomsläppliga ytor så rikligt som möjligt och att använda genomsläppliga beläggningar på gång- och vilställeområden.	Dagvatten skall primärt absorberas i tomten. Dagvattens volym ska minskas genom att minimera antal av genomsläppliga ytor så rikligt som möjligt och att använda genomsläppliga beläggningar på gång- och vilställeområden.
Obebrygda delar av tomterna som inte används som gångvägar, lekplatser eller för parkering ska planeras.	Obebrygda delar av tomterna som inte används som gångvägar, lekplatser eller för parkering ska planeras.
Tomten får inte inhägnas. Till bostäderna anslutna gårdar ska inhägnas med buskhäck mot gatan.	Rakentamatta jäävät tontinosat, joita ei käytetä kulkuteinä, leikkipaikkoja tai pysäköimiseen on istutettava.
Minimiantalet bilplatserna:	Tontia ei saa aidata. Asuntoihat on aidattava katua vasten pensasaidalla
Autoparkojen vähimmäismäärät:	Autoparkojen vähimmäismäärät:
- 1 ap/ 100 k-m²	- 1 bp / 100 m² vy
Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tontijako.	På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdet utarbetas en separat tomindelning.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:
38. kaupunginosan (Malmi)
kortteli 38181 tonttia 6

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
38 stadsdelen (Malm)
kvarteret 38181 tomten 6

	HELSINKI HELSINGFORS	Asemakaavoitus Detaljplanläggning
Kaavan nro/Plan nr	12523	Kaavan nimi/Planens namn
Nähtävillä (MRL 65\$)	Laatinut/Uppgjord av Nina Nynäs-Lundqvist	Framlagt (MBL 65\$)
Hanke/Projekt	Plintränyt/Ritad av Jaana Collanus	
0742.54	Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef Marja Pilimies	
Päiväys/Datum	Hyväksyty/Godkänt:	
20.4.2018	Tullut voimaan Träti i kraft	
Diaarinumer/Diarienummer	ETRS-GK25 N2000	Mittakaava/Skala
HEL 2016-011056	50 m	1:500
Tasokoodinaatis/Plankoordinatsystem	Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarla §. Kartat ja palkkatedot -yksikön päällikkö	Nro/Nr
Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem	Kartoitus/Kartläggning 12/2017	55/2017

Käsitteily ja muutokset/Behandlingar och ändringar:
Nähtävillä (MRL 65\$)
Framlagt (MBL 65\$)

Laatinut/Uppgjord av
Nina Nynäs-Lundqvist
Plintränyt/Ritad av
Jaana Collanus
Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef
Marja Pilimies

Hyväksyty/Godkänt:
Tullut voimaan
Träti i kraft